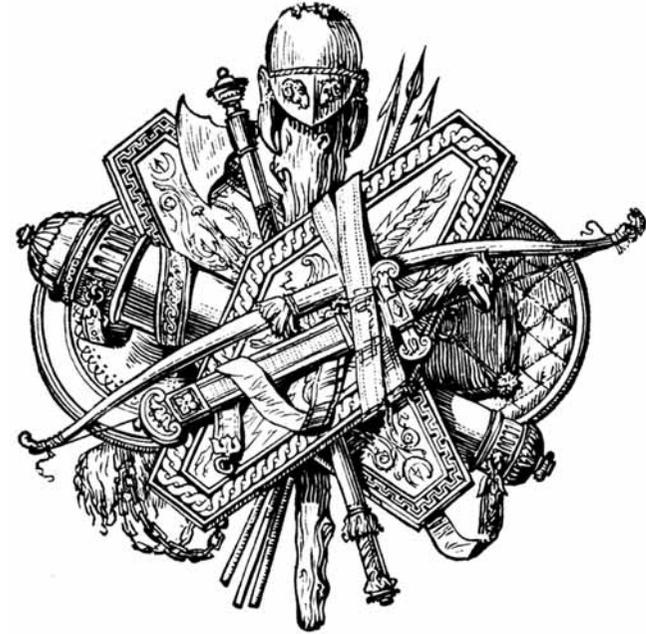


Николай Петрович
Николев





Николай Петрович Николев (1758–1815) с раннего детства был хорошо знаком с московским кругом князей Куракиных и их родственников. Это прежде всего проистекало из древней дружбы, которую между собою имели граф Петр Иванович Панин и отец поэта — генерал-майор лейб-гвардии Преображенского полка Петр Михайлович Николев. Существует, правда, мнение, что с графами Паниными его познакомила княгиня Е. Р. Дашкова (*СРП*, 2. С. 350),

но это, конечно же, заблуждение, которое полностью развеивает приложенное нами письмо самого графа Петра Ивановича к своему внучатому племяннику.

В отношениях с Николевым князь Александр Борисович является продолжателем дела графа П. И. Панина, и память о дядюшке, очевидно, главная причина расположения князя к Николеву. Вместе с Николевым князь Александр Борисович был действительным членом императорской Российской Академии.

Здесь мы печатаем четыре письма Николая Петровича к князю (два из них французские), при первом из которых поэт, с целью завоевать расположение ближайшего друга нового государя, приложил стихотворение на смерть Екатерины II и воцарение Павла I.

[1]. 13 ноября 1796 года¹.

Милостивый Государь!

Князь Александр Борисович!

Имея честь поздравить Ваше Сиятельство с получением перьваго правосудия новаго нашего Государя²; а между тем помня что я некогда имел щастие быть вам рекомендован от покойнаго вашего дядюшки Графа Петра Ивановича³ и каторой удостоивал оценить мои не лицемерныя чувствования, осмеливаюсь чрез вас препроводить перьвую жертву моего сердца, как в знак памяти блаженной Матери отечества, так и в знак ревностнаго усердия к новому Отцу Российскому⁴. Лстец не смел бы столь похвалить Государя по Его кончине; но я уповая на благия дары Павла Перьваго пролил чувствования мои без робости. Удостойте лишь вы Милостивый Государь быть моим покровителем! Давно Европа Мецената не имела, воскресите Ево в лице вашем Парнасу Российскому! Дабы и я малинькой житель сей высоты, получил случай присоединить душевную благодарность к таму

глубочайшему почтению и совершенной преданности с каковыми пребудет к вам навсегда за честь ставящий называться

Милостивый Государь

Вашего Сиятельства

верно-пакорнейшим и усерднейшим слугою

Николай Николев

1796 Года

Ноября 13 дня

Р. S. Лстысь что слабая жертва моя будет напечатана Ежели покровительством вашим угодно, покажется, покорно прошу Ваше Сиятельство! в противном случае надежды мои, иметь великодушие, хоть строчько меня уведомить, дабы я от неведения не выпустил Ее в свет!

¹ ОПИ ГИМ. Ф. 3. Оп. Ст. Е. х. 146. Л. 54 — 54об, 59. Стихотворение — л. 55—58. Писарское, с подписью-автографом.

² Здесь речь идет о первой милости, полученной князем Куракиным при восшествии на престол Павла I: 6 ноября 1796 года он был пожалован тайным советником.

³ Действительно, граф Петр Иванович Панин (1721—1789) был почитателем творчества Н. П. Николева и его другом (см. приложение в настоящем разделе). Николев посвятил графу ряд своих стихотворений: «Послание к графу Петру Ивановичу Панину» (Творении Николая Петровича Николева... Ч.IV. М, 1797. С. 105—114); «Графу Петру Ивановичу Панину, на случай истребления злодея Пугачева» (Там же. С. 178); «Письмо к графу Петру Ивановичу Панину» (Там же. С. 183—186); «Стихи на кончину Графа П. И. Панина, последовавшую 1789 года апреля 15 дня» (Там же. С. 257).

⁴ Стихотворение «Плачь России по Кончине Матери Отечества Екатерины II и утешение при восшествии на всероссийский Престол императора Павла Перваго», приложенное Николевым к настоящему письму, мы поместили в конце книги в числе приложений.

Князь послал Николеву ответ на настоящее письмо, датированный 20 ноября 1796 года, где сообщил о получении стихотворения и благодарил поэта, отпуск его раньше хранился в архиве Зимнего дворца и числится в доре-

волюционной описи, однако в самом деле (ГАРФ. Ф. 728. Оп. 1. Е.х. 397) его ныне не имеется.

[2]. Декабрь 1801 года¹.

Сиятельнейший Князь!

Милостивый Государь!

Болезнь удерживающая меня и до ныне в моей муры² лишила меня чести и удовольствия в бытность вашу в Москве засвидетельствовать не лицемерное почтение и поблагодарить за те благие Вашего Сиятельства чувствования коими вы удостоили радовать беднова слепца, в бытность его в Питербурге. Теперь отпуская сына моего³ почти из мертвых воскресшаго служить за глазами отца, немогу удержать надежды уверяющей сердце мое, что вы Милостивый Государь не откажетесь принять ево в ваше покровительство, удастоить ево ваших милостей и отеческих наставлений с полною властью великодушнаго благодетеля и с чисточердечием той чувствительности и человеколюбия коими вы столь давно привлекаите к себе любовь и почтение всех добрых людей. Сын слепова отца есть сирота и потому великодушие и добродетель остаются единым прибежищем и покровом в путях ево счастья. Удастойте Милостивый Государь приказать ему к себе чаще являться, а иногда иметь честь быть при вашем столе. Сия милость подаст ему средства, как заимствовать от разума и просвещения Вашего Сиятельства, так и получить одобрение от достойных людей. Я уверен что Бог рано или поздно вознаграждающий за добрыя дела порадует вас и за те благодеяния о коих теперь Ваше Сиятельство просит и надеется с готовым сердцем присоединить вечную к вам благодарность, к глубочайшему высокопочитанию и совершеннейшей преданности за честь поставлющий называться

Милостивый Государь!

Вашего Сиятельства!

Всеусерднейшим и всепокорнейшим слугою

Николай Николев

1801 года

декабря дня.

¹ ОПИ ГИМ. Ф. 3. Оп. Ст. Е. х. 195. Л. 207 — 207об — 208. Писарское, с подписью-автографом. Дата не проставлена в оригинале.

² Ср.: мурыя — «лачуга, конура, землянка, тесное и темное жилье, пещерка» — Даль В. И. Толковый словарь живного великорусского языка. Т. II. Спб-М, 1905. Стлб. 942. Возможно, Николев здесь напоминает князю о своей слепоте.

³ Николев Николай Николаевич (1779–1835). В 1785 году зачислен в Преображенский полк подпрапорщиком, с 1797 года в статской службе. С 1799 года опять в Преображенском полку, а в 1805 — в Апшеронском. В 1813–1815 годах принимал участие в походах против армии Наполеона. Неоднократно отличался в сражениях. С 1820 года в отставке. Известный масон, автор ряда стихотворений.

[3]. [Январь 1802 года?]¹.

Votre Excellence!

Obligé de me tenir dans mon petit coin, autant que le gelant Borée souffle, et pressé du désir de profiter de votre généreuse permission de vous présenter mon fils, j'ose le présenter a Votre Excellence comme porteur de sa propre recommandation. Daignez condescendre a l'honorer de quelque portion de cette précieuse bonté dont vous comblez avec tant de générosité son père, et quoique la face de mon jeune homme est un peu gothique pour son âge, je puis vous assurer qu'il a un bon sens et assez de bon sens pour se faire une loi de la conservation de ce profond respect et dévouement parfait avec lesquels j'aurai toujours l'honneur d'être

De Votre Excellence
Le tris humble et tris obÿissant serviteur
Nicolas Nicolleff

[Перевод:]

Ваше превосходительство!

Принужденный из дому не выходить, покуда дует ледяной Борей, но желая, однако же, воспользоваться великодушным вашим дозволением сына своего² Вашему Превосходительству представить, дерзаю его вам представить, дабы сам он себя отрекомендовал. Благоволите его почтить частицею тех драгоценных милостей, коими столь великодушно награждаете его родителя, и хотя лицо его возрасту не вполне приличествует, уверяю вас, что сердце у него доброе, а здравого смысла довольно, чтобы за правило себе поставить вечно то глубокое уважение и совершенную преданность питать, с коими честь имею быть

Вашего Превосходительства
Покорнейший и почтительнейший слуга
Николай Николев.

¹ ОПИ ГИМ. Ф. 3. Оп. Ст. Е. х. 479 («Записки ко мне от разных особ 1801–802»). Датируется по содержанию). Л. 110. Писарское, с подписью-автографом. На французском языке. Перевод В. А. Мильчиной.

² См. прим. 3 к письму 2.

[4]. [Вíààðü 1802 ãî àà?]¹.

Votre Excellence,
Invariable dans les sentiments de respects et de reconnaissance que m'inspire Votre Excellence, je me croirais indigne de vos bontÿs et de la bienveillance que vous voulÿtes

bien me tÿmoigner a mon dÿpart de Moscou, si j'avais retardÿ jusqu'a prÿsent a fÿliciter Votre Excellence sur son heureuse arrivÿe en cette ville. Mais comme le traitement des esculapes par rapport a ma vue me prive si longtemps de cet honneur, en me retenant chez moi toutes la matinÿes, je supplie V<otre> E<xcellence> de vouloir bien me sacrifier quelques momens de vos apgris-doner, afin de mÿriter le regret de n'avoir pu vous assurer de vive voix des sentiments du plus profond respect avec lequel je ne cesserai jamais d'ktre

De Votre Excellence
Le tris humble et tris dÿvouÿ serviteur
Nicolas Nicolleff

[Перевод:]

Ваше превосходительство,

Питая неизменное к вам почтение и признательность, почел бы я себя недостойным милостей ваших и благосклонности, кою изволили вы ко мне изÿявить при отъезде моем из Москвы, ежели бы промедлил поздравить вас со счастливым прибытием в сей город. Однако же эскулапы, зрение мое пользующие, надолго сей чести меня лишают, ибо по утрам принужден я оставаться дома, посему умоляю Ваше превосходительство уделить мне несколько мгновений времени вашего послеобеденного, дабы смог я словесно засвидетельствовать вам глубочайшее почтение, с коим вечно пребуду

покорнейший и почтительнейший ваш слуга
Николай Николев

¹ ОПИ ГИМ. Ф. 3. Оп. Ст. Е. х. 479 («Записки ко мне от разных особ 1801–802»). Датируется по содержанию). Л. 118–118 об. Писарское, с подписью-автографом. На французском языке. Перевод В. А. Мильчиной.

[Приложение].

Письмо графа П. И. Панина к князю А. Б. Куракину¹.
Из Москвы Марта 14 дня 1781-го.

Препровождаю чрез сие ходатайством моим в милостивое, где возможно, воспоможение ваше, любезный мой Друг Князь Александр Борисович вручителя сего Николая Петровича Николаева, сына покойного давняго приятеля моего Петра Михайловича². Вы пожалуете выслушать от него каким ужасным безчеловечием отец жены его³, князь Александр Алексеевич Долгорукой⁴, ввергает их с невинно нарожденными уже детьми в бедственнейшую нищету, под видом за то будто, что дочь его возрастом в дватцать семь уже лет вышла за муж уходом от родителя; но за дворянина, со всем себе ровнаго, и за честнаго человека; в самой же вещи для того, чтоб не допустить ее получить из своего, и матернее имение, ничего до своей смерти, и чтоб сносила она с терпением когда он раздает оное побочным детям от своей холопки, которую держит явно своею наложницею; да и для чего дочь ево нарушила и тем целомудрие свое, что вышла законно за муж в дватцатисемь годах за дворянина, и народила детей от него, а не по примеру его от холопа; вот, дарагой друг! Как могут еще в нашей земле мыслить о истинной правоте и добродетели и самых знатных родов князья, не упрекаясь отнюдь в своей совести, что никак не позволено того взыскивать от других, чего сам собственно делать не хочешь, и не делаешь. Сей Господин Николев надеюсь вам уже именем известен, по нескольким его стихотворческим изданиям⁵.

<...> Я есмь всегда непременно всем сердцем и душою весь ваш

Искренним другом и слугою. <Граф Петр Панин>

¹ ОПИ ГИМ. Ф. 3. Оп. Ст. Е.х. 949. Л. 141–141об. Писарское, с подписью-автографом.

² Николев Петр Михайлович (?–1772), генерал-майор Преображенского полка, член кригс-комиссариата. Был женат на купеческой вдове Мавре Афанасьевне Аникиевой.

³ Екатерина Александровна, рожд. княжна Долгорукая (ум. 1829). Николай Петрович Николаев женился на ней в 1778 году.

⁴ Князь Александр Алексеевич Долгорукий (1718–1782), премьер-майор в отставке. Через год после его смерти — в 1783 году — все имения его перешли сыновьям Александру, Федору и Михаилу.

⁵ К тому времени вышли следующие издания его произведений: Испытанное постоянство комедия, в одно действие... М, 1776 (СК, II. №4618); Ода ея императорскому величеству государыне Екатерине Алексеевне ... на заключение славою увенчанного мира. М, 1774 (СК, II. № 4625); Письмо к Федору Григорьевичу Карину... М, 1777 (СК, II. № 4626); Попытка не шутка или Удачной опыт комедия, в трех действиях. М, 1774 (СК, II. № 4627); Сатира на обычаи и нравы развращенных людей нынешняго века. М, 1777 (СК, II. № 4631). Вполне вероятно, что здесь граф Панин имеет в виду две книги, вышедшие непосредственно в 1781 году: Розана и Любим драма с голосами в четырех действиях. М, 1781 (СК, II. № 4629) и Прикащик, драматическая пастелья с голосами, в одном действии. М, 1781 (СК, II № 4628).

